

# Pioneer

## TS-WX140DA

ACTIVE SUBWOOFER HP DE GRAVES ACTIF SUBWOOFER ACTIVO SUBWOOFER ATIVO АКТИВНЫЙ САБВУФЕР

## OUTPUT/SORTIE 170 W MAX.

### CE

Thank you for purchasing this Pioneer product.  
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entscheiden haben.  
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.  
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter l'haut-parleur.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.  
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

Gracias por la compra de este producto Pioneer.  
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

Obrigado por adquirir este produto Pioneer.  
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Pioneer.  
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

感謝您購買 Pioneer 產品。  
安裝揚聲器前，務須先看本使用說明書。

شكراً لك على شراء منتج بايونير هذا.  
تأكد من قراءة كتاب التعليمات هذا قبل تر كيب السماعة.

### ⚠ WARNING

1. Before starting the installation make sure to disconnect the vehicle's negative (–) battery power cable. This will prevent possible electrical shock.
2. When wiring this unit please use the supplied connecting cords. DO NOT remove the fuses. The protection circuit will not work in case of an emergency.
3. TS-WX140DA installed in the passenger compartment should be securely anchored in place.
4. Before drilling any mounting holes check behind where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
5. Do not install the TS-WX140DA anywhere it can get wet.
6. Install the TS-WX140DA in a location with good ventilation.
7. While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
8. High sound levels may cause permanent hearing loss.

### ⚠ CAUTION

1. This device is for 12 volt (–) negative ground. Please check your automobile to make sure it is this type.
2. When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
3. Refer to your car stereo's operation manual as well when installing speakers in your car.
4. Correctly set the input level switch to match the outputs of your car stereo. If this is not correct, you may experience distortion and sound level may not increase.
5. Do not leave this remote-control in direct sunshine or at a hot place for a long time. Prolonged exposure may cause the unit to deform, change in color, or become faulty.

#### Note:

If low frequency noise exists in head unit, noise may be amplified by TS-WX140DA.

### ⚠ VORSICHT

1. Dieses Gerät ist für Fahrzeuge mit 12-Volt-Batterie (Masse an Minuspol) ausgelegt. Stellen Sie bitte sicher, daß Ihr Fahrzeug von diesem Typ ist.
2. Drähte und Kabel sind mit Kablhaltern und Isolierband oder Isolierschlauch zu schützen, wenn sie scharfe Kanten berühren können. Führen Sie keine kabel an Oberflächen oder Heizungsöffnungen entlang, um Kurzschlüsse zu verhindern.
3. Schlagen Sie beim Einbau der Lautsprecher in Ihr Auto auch in der Bedienungsanleitung Ihrer Auto-Stereoanlage nach.
4. Bitte den Eingangspegel passend zum Ausgang des Steuergerätes einstellen. Bei nicht korrekter Einstellung können Störungen auftreten.
5. Diese Fernbedienung nicht längere Zeit Sonne oder großer Hitze aussetzen da sie sich sonst verformen oder verfärben könnte oder Funktionsstörungen auftreten.

#### Hinweise:

Wenn niederfrequente Störungen im Hauptgerät vorhanden sind, Können diese durch das Gerät TS-WX140DA verstärkt werden.

### ⚠ ATTENTION

1. Ce dispositif est destiné à une masse négative (–) de 12 volts. Contrôler l'automobile pour être sûr qu'elle est de ce type.
2. Lors de l'acheminement des câbles et cordons, les fixer avec des attaches et du ruban adhésif isolant ou les placer dans des tubes lorsqu'ils peuvent toucher des bords affilés. Eloigner tout le câblage de surfaces ou sorties de chauffage pour éviter des court-circuits.
3. Se reporter aussi au mode d'emploi de l'auto-stéréo pour installer des enceintes dans une voiture.
4. Réglez correctement le niveau d'entrée par rapport au niveau de l'autoradio. Si vous le faite pas correctement, vous risquez beaucoup de distorsion et le niveau sonore peut ne pas augmenter.
5. Ne laissez pas la télécommande en plein soleil ou dans un endroit trop chaud pendant une longue période. Une exposition prolongée peut provoquer une déformation de celle-ci, une modification de la couleur ou même une défaillance.

#### Remarque:

Les bruits basse-fréquence de la chaine stéréo de la voiture peuvent parfois être amplifiés par le TS-WX140DA.

### ⚠ PRECAUZIONE

1. Questo apparecchio è per l'uso a 12 V (–) massa negativa. Controllare che la propria automobile sia di questo tipo.
2. Quando si collocano cavi e fili, fissarli con fermacavi e nastro da elettricisti o tubature restringibili dove possono toccare superfici taglienti. Tenere tutti fili lontani da superfici o uscite di riscaldamento per evitare cortocircuiti.
3. Fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo quando si installano i diffusori nell'automobile.
4. Impostare correttamente il selettore del livello d'ingresso in modo che corrisponda alle uscite dello stereo dell'auto. Se il selettore non è impostato correttamente, si possono verificare distorsioni e il livello del suono potrebbe non aumentare.
5. Non lasciare il telecomando esposto al sole o in un luogo caldo per molto tempo. L'esposizione prolungata può causare deformazioni, la modifica del colore o errori dell'unità.

#### Note:

Se del rumore di frequenza bassa viene osservato nella unità principale, il rumore può essere amplificato del TS-WX140DA.

U.S. and Canadian models only / Nur US-und Kanada-Modelle / Modèles américains et canadiens uniquement  
Solo modelli statunitensi e canadesi / Sólo los modelos de EE.UU. y Canadienses / Modelos apenas dos EUA e Canadá  
Только для моделей США и Канады / 僅限美國和加拿大機種 / الموديلات الأمريكية والكندية فقط

#### ⚠ WARNING

##### The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

##### ESTABLISH A SAFE LEVEL :

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

##### BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle ; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et - plus important encore - la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun sursaut et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut, vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un "niveau de confort normal" pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

##### CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE :

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

##### N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Prenez très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

Register your product at / Enregistrez votre produit au : <http://www.pioneerelectronics.com> <http://www.pioneerelectronics.ca>

U.S.A. and CANADA  
Pioneer Electronics (USA) Inc. CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760 Long Beach, CA 90801-1760 U.S.A. 800-421-1404

Do not ship your unit in for repair without contacting Pioneer first. Units sent without a return authorization number will be refused.  
N'expédiez pas votre appareil pour réparation sans avoir d'abord rejoint Pioneer. Les unités envoyées sans numéro d'autorisation de retour seront automatiquement refusées.

U.S. models only / Nur US-Modelle / Modèles américains uniquement / Solo modelli degli Stati Uniti / Sólo modelos de EE.UU.  
Modelos apenas dos EUA / Только для модели США / 僅限美國機種 / الموديلات الأمريكية فقط

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

#### Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY  
Product Name: ACTIVE SUBWOOFER  
Model Number: TS-WX140DA  
Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. SERVICE SUPPORT DIVISION  
Address: 2050 W. 190 TH STREET, SUITE 100, TORRANCE, CA 90504, U.S.A.  
Phone: 800-421-1404  
URL: <http://www.pioneerelectronics.com>

Canadian models only / Nur Kanada-Modelle / Modèles canadiens uniquement / Solo modelli canadesi / Sólo los modelos de Canadienses  
Sólo los modelos de Canadienses / Modelos apenas dos Canadá / Только для моделей Канады / 僅限加拿大機種 / الموديلات الكندية فقط  
CAN ICES-3 B/NMB-3 B

## ● FEATURES

1. New 3-mode selectable bass curve [Digital Bass Control™] to match your listening preference
2. Proprietary design CLASS-D amplifier effectively produces high power with low current consumption
3. Shallow and compact design for flexible installation options
4. Includes cable to easily connect to both aftermarket and factory audio systems

## ● MERKMALE

1. 3 neue, wählbare Bass-Modi [Digital Bass Control™] passend zu Ihren Hörgewohnheiten
2. Der proprietäre CLASS-D-Verstärker erzeugt effektiv eine hohe Leistung bei geringem Stromverbrauch
3. Flaches und kompaktes Design für flexible Installationsmöglichkeiten
4. Inklusive Kabel zum einfachen Anschluss an Aftermarket- und Werks-Audiosysteme

## ● CARACTÉRISTIQUES

1. 3 modes BASS sélectionnables [Digital Bass Control™] pour s'adapter à vos envies
2. L'amplificateur CLASS-D pour une puissance élevée avec une faible consommation de courant
3. Concept ultra-plat pour une grande flexibilité d'installation
4. Comprend un câble pour se connecter facilement aux systèmes audio d'origine du véhicule

## ● CARATTERISTICHE

1. Nuova curva dei bassi selezionabile [Digital Bass Control™] a tre modalità per adattare il suono alle tue preferenze
2. Amplificatore CLASS-D con design proprietario che produce suoni ad alta potenza con basso consumo di corrente
3. Design sottile e compatto che offre più flessibilità nell'installazione
4. Inclusi cavi per una facile connessione al sistema di audio di fabbrica o a sistemi accessori

## ● CARACTERÍSTICAS

1. Nuevos 3 modos seleccionables para la curva de Graves, [Digital Bass Control™] que se adaptarán a sus preferencias de escucha
2. Con un Diseño Patentado el amplificador en CLASS-D produce de forma efectiva alta potencia con bajo consumo de corriente
3. Diseño poco profundo y compacto para opciones de instalación flexibles
4. Incluye cable para conectarse fácilmente a los sistemas de audio postventa y de fábrica

## ● CARACTERÍSTICAS

1. Nova curva de graves seleccionável em 3 modos [Digital Bass Control™] para combinar com a sua preferência de audição
2. O design patentado do amplificador CLASS-D produz eficazmente uma potência elevada com um consumo de baixa corrente
3. Design compacto e pouco profundo para opções de instalação flexíveis
4. Inclui cabo para ligar facilmente a sistemas de áudio de origem ou adquiridos no mercado

## ● ОСОБЕННОСТИ

1. 3 новых режима для выбора уровня низких частот [Digital Bass Control™] для более гибкой настройки звука
2. Встроенный усилитель класса D обеспечивает высокую мощность при низком потреблении тока
3. Компактная конструкция для удобства установки
4. Кабель для подключения к штатной или дополнительной аудиосистеме в комплекте

## ● 特點

1. 新的3種模式可選低頻曲線[Digital Bass Control™]以匹配您的聆聽偏好
2. 專有設計的CLASS-D放大器在低電流消耗下能有效輸出高功率
3. 淺而緊湊的設計，提供更靈活的安裝選擇
4. 包含了線材，可輕鬆連接後裝產品到原裝音頻系統

## ● الميزات

- ١ - منحني بياني جديد للصوت منخفض الطبقة القابل للاختيار ثلاثي الأوضاع [Digital Bass Control™] ليتماشى مع تفضيلات الاستماع الخاصة بك
- ٢ - مضخم من الفئة D ذو تصميم خاص يولد الطاقة العالية بفعالية مع استهلاك منخفض للتيار
- ٣ - تصميم مسطح ومدمج يتيح خيارات التركيب المرن
- ٤ - تم تزويد كابل من أجل التوصيل بسهولة بكل من أنظمة الصوت المتوفرة في الأسواق والتي يتم إنتاجها في المصنع

## ● CONNECTIONS ● VERBINDUNGEN ● CONNEXIONS ● CONNESSIONI ● CONEXIONES ● CONEXÕES ● ПОДКЛЮЧЕНИЕ ● 聯接 ● التوصيلات

### Wiring Example 1 (Speaker line Input system)

### Anschlussbeispiel 1 (Lautsprecher-Line-Eingangssystem)

### Exemple de branchement des fils 1 (Système d'entrée du haut-parleur)

### Esempio di cablaggio 1 (Sistema dell'ingresso della linea degli altoparlanti)

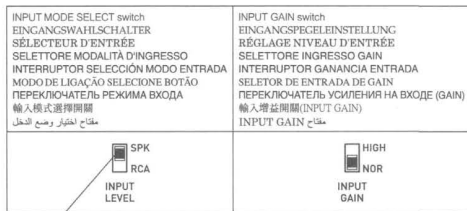
### Ejemplos de alambrado 1 (Sistema entrada de la línea del altavoz)

### Exemplo de fiação 1 (Sistema de entrada de linha do alto-falante)

### Пример 1 (система с использованием линейного входа акустической системы)

### 布線例 1 (揚聲器線路輸入系統)

مثال للتوصيلات ١ (نظام دخل خط السماعة)



Shall be set in SPK  
Einstellung "SPK"  
Position sur SPK  
Sarà impostato in SPK  
Se configurará en SPK  
Deverá ser definido em SPK  
Необходимо установить в SPK  
請務必切換到 "SPK"  
قم بتحويل الوضع إلى "SPK"

Car stereo  
Autostereoanlage  
Auto-radio  
Autostereo  
Sistema estereo para automóviles  
Estereo de carro  
Автомобильная стереосистема  
汽車立體聲裝置  
أستريو السيارة

Speaker line input  
Lautsprecherkabel-Eingang  
Entrée de cordon de haut-parleur  
Ingresso in linea speaker  
Entrada de linha para altovozes  
Entrada de linha do alto-falante  
Линейный вход акустической системы  
揚聲器線路輸入  
دخول خط السماعة

Cut  
Schneiden  
Couper  
Tagliare  
Corte

Cortar  
Резать  
قطع  
إتبع

System remote control (※)  
Anschluss für Systemfernbedienung (※)  
Sortie télécommande de votre appareil (※)  
Telecomando del sistema (※)  
Mando a distancia del sistema (※)  
Saída do sistema de controle remoto (※)  
Кабель управления Remote Control (※)  
系統遙程控制 (※)  
النظام الخاص بوحدة التحكم عن بعد (※)

Yellow  
Gelb  
Jaune  
Giallo  
Amarillo  
Amarelo  
Желтый  
Желтый  
الأصفر

Connect the lead to a power supply terminal from the fuse box which can provide a constant current level of more than 10 A.  
Die Leitung an eine Stromklemme vom Sicherungskasten anschließen, die einen konstanten Strompegel von über 10 A liefern kann.  
Raccorder le fil à une borne d'alimentation du boîtier de fusibles pouvant procurer un niveau de courant constant de plus de 10 A.  
Collegare il cavo a un terminale di alimentazione della scatola fusibili che possa fornire un livello di corrente costante superiore a 10 A.  
Conecte el conductor a un terminal de alimentación de la caja de fusibles que pueda suministrar corriente con nivel constante de más de 10 A.

Conecte o fio a um terminal de alimentação de força a partir de uma caixa de fusível que possa prover um nível constante de mais de 10 A.  
Подключите кабель к клемме источника питания от коробки плавкого предохранителя, обеспечив постоянный уровень тока более 10 А.  
從保險絲匣將導線聯接到電源端子，這樣可以提供大於 10 A 的恒電流電平。  
مسلك التوصيل إلى طرف مغذي للقدرة بمدقود المصهرات والذي يستطيع إتاحة مستوى تيار ثابت بأكثر من ١٠ أمبير.

Connect firmly to a metal part of the car body. Improper grounding will cause this unit to operate abnormally.  
Einen Metallteil fest mit der Karosserie verbinden. Durch schlechte Erdung wird Fehlfunktion des Gerätes hervorgerufen.  
Bien connecter à une partie métallique du châssis de la voiture. Une mise à la masse non correcte amènera un fonctionnement incorrect de l'appareil.  
Collegare saldamente ad una parte metallica dell'auto. Una messa a terra scorretta causa malfunzionamenti dell'apparecchio.  
Conecte firmemente a una parte metálica de la carrocería del automóvil. Una puesta a masa incorrecta causará el funcionamiento anormal de esta unidad.  
Ligado firmemente a uma parte metálica da carroceria do carro. Caso contrário a unidade poderá operar deficientemente.  
Надежно соединить с металлической частью кузова автомобиля. Неправильное заземление будет приводить к нарушениям в работе устройства.  
要確實聯接到車身的金屬部分。接地不正確將會造成本裝置動作異常。  
صل بإحكام إلى جزء معدني في هيكل السيارة . التأريض الغر مناسب سيؤدي إلى أن تعمل الوحدة بطريقة غير عادية .

Please do not disconnect the remote-controller if using the speaker level input. The remote-controller is necessary to control the level and LPF.  
Bitte verwenden Sie unbedingt die Fernbedienung, falls Sie den Subwoofer direkt an Lautsprecherausgänge anschließen. Sie wird benötigt, um die Verstärkung und den Tiefpassfilter zu regeln.  
Ne pas déconnecter la télécommande si vous utilisez l'entrée niveau haut-parleur. La télécommande est obligatoire pour contrôler le niveau d'entrée et le filtre passe-bas.  
Per favore non staccare il telecomando se si utilizza l'ingresso di livello dei diffusori. Il telecomando è necessario per controllare il livello e LPF.  
Por favor, no desconectar el mando-controlador si se utiliza nivel de entrada de los altavoces. El mando-controlador es necesario para controlar el nivel y LPF.  
Por favor, não desligue o controle remoto se utilizar a entrada de nível altifalante. O controle remoto é necessário para controlar o nível e LPF.  
Пожалуйста, не отсоединяйте пульт ДУ при использовании выходов высокого уровня. Он необходим для регулировки уровня сигнала и ФНЧ.  
如果使用的是揚聲器輸入，請不要斷開遙控器。遙控器對輸出水平和LPF控制是必要的。  
يرجى عدم القيام بفصل وحدة التحكم عن بعد في حالة استخدام دخل مستوى صوت السماعة. وحدة التحكم عن بعد ضرورية للتحكم في المستوى و L.P.F.

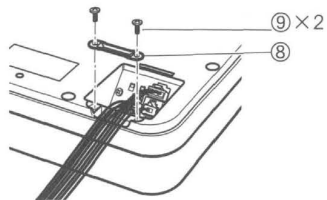
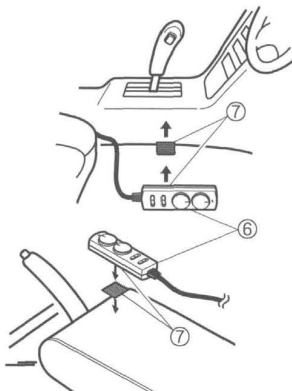
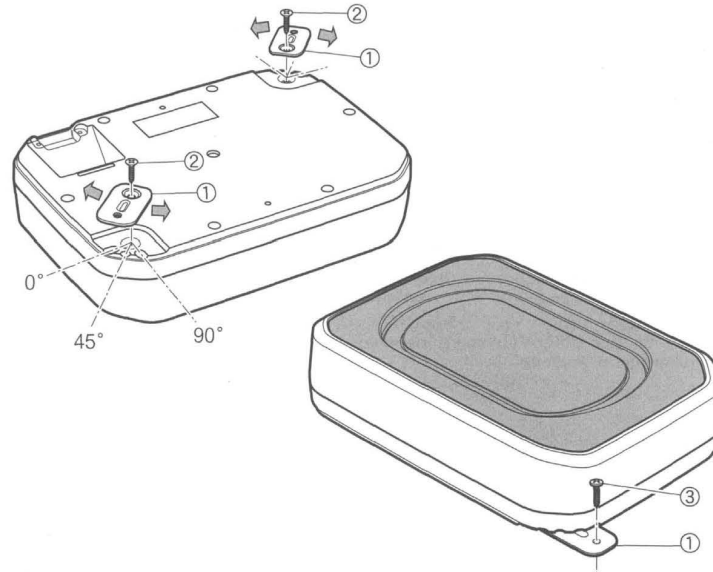


● HOW TO INSTALL ● EINBAU ● MODE D'INSTALLATION ● MODO DI INSTALLAZIONE ● INSTALACION ● COMO INSTALAR ● КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ● 安裝方法 ● كيفية التركيب

- Attaching cord clampers
- Mit Kabelklemme
- Installation du serre câble
- Collocazione di morsetto linea
- Instalación del sujetador de cables
- Instalação do prendedor de cabos
- Как установить фиксатор кабеля
- 帶線夾
- مشابهك لربط الأسلاك

Please ensure you leave enough cable spare at the connector side for flexible and safe installation, to avoid damage to the remote control cable.  
Bitte das Kabel der Fernbedienung am Subwooferanschluss freigängig verlegen um Knickschäden am Stecker zu vermeiden.  
Afin de ne pas endommager le câble de la télécommande, lors de l'installation veillez à ne pas tendre le câble.  
Assicurarasi di non tendere troppo il cavo sul lato del connettore per un'installazione più sicura ed evitare di danneggiare il cavo del telecomando.  
Por favor, asegúrese de dejar suficiente cable en el lado del conector para una instalación flexible y segura, y así evitar daños en el cable del mando a distancia.  
Por favor, certifique-se que o cabo não fica dobrado depois de conectado para uma instalação flexível e segura. Deste modo, evitam-se danos no cabo de controlo remoto.  
Пожалуйста, убедитесь в том, что Вы оставили достаточно свободной длины кабеля в районе штекера, кабель не перегибается и излишне не натянута. В противном случае, кабель может быть легко поврежден.  
為了靈活和安全的安裝，請您確保在連接器側留出足夠的鬆弛狀電纜，以避免遙控器電纜損壞。  
يرجى التأكد من ترك ما يكفي من الكبل الاحتياطي على جانب الموصل للحصول على تركيب مرن وأمن، لتجنب حدوث تلف لكبل وحدة التحكم عن بعد.

- How to attach the remote control
- Installation der Fernbedienung
- Comment installer la télécommande
- Come installare il telecomando
- Como instalar el control remoto
- Como instalar o controle remoto
- Как установить пульт дистанционного управления
- 如何安裝遙控器
- كيفية تركيب وحدة التحكم عن بعد



● PARTS INCLUDED ● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR ● PIÈCES COMPRISSES ● PEZZI INCLUSI ● PIEZAS INCLUIDAS ● PEÇAS INCLUÍDAS ● КОМПЛЕКТАЦИЯ ● 附件 ● الأجزاء المشمولة

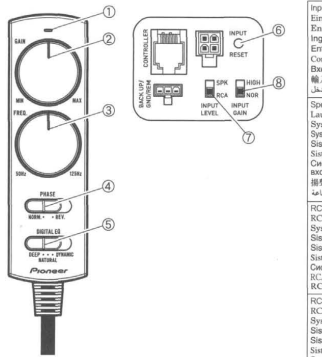
①	_____	× 2	④	5 m	_____	× 1	⑦	_____	× 1
②	φ 5 mm × 14 mm	_____	⑤	0.2 m	_____	× 1	⑧	_____	× 1
③	φ 5 mm × 18 mm	_____	⑥	5 m	_____	× 1	⑨	φ 3 mm × 8 mm	× 2

● SPECIFICATIONS

• Speaker specifications	
Size	20 cm × 13 cm (8" × 5-1/4")
	High compliance, rolled edge
	Heat-resistant voice coil
	Strontium magnet : 510 g (1 lb 2 oz)
• Amplifier	
Nom. Power output	50 W (80 Hz, 1 % THD)
Max. Power output	170 W (80 Hz, 35 % THD)
Input Level (at Gain Max)	
(RCA) ※	DEEP 60 mV+60 mV/22 kΩ
	NATURAL 60 mV+60 mV/22 kΩ
	DYNAMIC 30 mV+30 mV/22 kΩ
(Speaker line) ※	DEEP 1.2 V+1.2 V/5 kΩ
	NATURAL 1.2 V+1.2 V/5 kΩ
	DYNAMIC 0.6 V+0.6 V/5 kΩ
Power source	DC 14.4 V (10.8 V to 15.1 V allowable)
Max. current consumption	4.3 A
Grounding	Negative ground
• Speaker system	Sealed design
• Cabinet material	High-density compound resin
• Frequency response ※	DEEP 20 Hz to 200 Hz
	NATURAL 40 Hz to 200 Hz
	DYNAMIC 40 Hz to 160 Hz
• Sensitivity (In car, input : 2 V) ※	DEEP 95 dB
	NATURAL 98 dB
	DYNAMIC 100 dB
• Size	280 mm (11") (W) × 200 mm (7-7/8") (D) × 70 mm (2-3/4") (H)
• Weight (including accessory parts)	3.10 kg (6 lb 13 oz)
• Gross weight (including packaging)	3.30 kg (7 lb 6 oz)
	※ 3-mode selectable bass curve

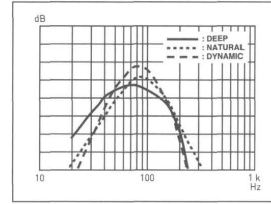
Note:  
Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

**PIONEER CORPORATION**  
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN/JAPON  
**PIONEER EUROPE NV**  
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
<http://www.pioneer-car.eu/>

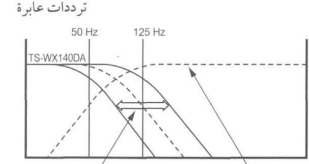


Input Eingang Entrée Ingresso Entrada Comandos e a sua utilização Boca 輸入 دخل	Car stereo Preouts Vorverstärkeranschlüsse Autoradio Sorties pré-amplificateur autoradio Preouts dell'autoradio Salidas Prevo Autoradio Pré-outputs do sistema de áudio do seu automóvel Выходы предварительного усилителя 車用立體聲前置輸出線 مخارج صوت متعلقة بالمشغول الصوتيات	INPUT MODE SELECT switch EINGANGSWAHLSCHALTER SELECTEUR MODALITÉ D'INGRESSO INTERRUPTOR SELECCION MODO ENTRADA MODO DE LIGAÇÃO SELECCIONE BOTÃO ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА ВХОДА 輸入増設開關(INPUT GAIN) INPUT GAIN مفتاح	INPUT GAIN switch EINGANGSSPIEGELEINSTELLUNG RÉGLAGE NIVEAU D'ENTRÉE SELETORE INGRESSO GAIN INTERRUPTOR GANANCIA ENTRADA SELETORE DE ENTRADA DE GAIN ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСИЛЕНИЯ ВХОДА (GAIN) 輸入增益開關(INPUT GAIN) INPUT GAIN مفتاح
Speaker line input system Lautsprecher-Line-System Système d'entrée de haut-parleur Sistema dell'ingresso della linea degli altoparlanti Sistema entrada de la línea del altavoz Sistema de entrada de linha do alto-falante Система с использованием внешнего выхода акустической системы 扬声器输入系统 خطار صوت المتكامل	< 4 V	SPK RCA INPUT LEVEL	HIGH NOR INPUT GAIN
RCA input system RCA-Eingangssystem Système d'entrée RCA Sistema dell'ingresso RCA Sistema de entrada RCA Sistema de entrada da RCA Система с использованием входа типа RCA RCA 輸入系統 خطار RCA	≥ 4 V	SPK RCA INPUT LEVEL	HIGH NOR INPUT GAIN

Output Sound Pressure Frequency Characteristic (in Car)  
Ausgangs-Schalldruck Frequenzigenschaften (im Außenraum)  
Caractéristique de fréquence de pression sonore de sortie (dans une Voiture)  
Característica Frecuencia Presión Audio Línea (interior del Vehículo)  
Característica de Frecuencia de Presión Sonora de Salida (dentro del Carro)  
Característica de Frecuencia de Presión Sonora de Salida (dentro do Carro)  
Частотная характеристика выходного звукового давления (автомобильная)  
輸入音壓特性 (車内)  
سمعة التردد ضغط الصوت (السيارة)



CROSSOVER FREQUENCY  
ÜBERGANGSFREQUENZ  
FRÉQUENCE DE CHEAUCHEMENT  
FREQUENCY DI DIAFONIA  
FRECUENCIA DE TRANSICIÓN  
FREQÜENCIAS DE CRUZAMENTO  
ЧАСТОТА КРОССОБЕРА  
分頻頻率  
ترددات عابرة



SELECTABLE FREQUENCY  
WÄHLBARE FREQUENZ  
FRÉQUENCE SELECTIONNABLE  
FRECUENCIA SELECCIONABLE  
FRECUENCIA SELECCIONABLE  
ВЫБРАВАЯМ ЧАСТОТА  
可選擇的頻率  
تردد اختيار

FULL-RANGE SPEAKER  
VOLLBEREICH-ALTSPECHER  
HP DE GAMME COMPLETE  
ALTOPARLANTE CON GAMMA COMPLETA  
ALTAVOZ PARA TODAS LAS FRECUENCIAS  
ALTO-FALANTE DE FAIXA TOTAL  
ПОЛНОДИАПАЗОННЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ  
全備揚聲器  
سماعة كاملة المدى

- Power indicator  
Lights up when power is turned on.
- Gain control  
Use this control to set the desired gain level.  
The GAIN control circuit protects the subwoofer from excessive input and may automatically adjust the level to prevent damage.
- Frequency control  
Turn this knob to change the frequency during sound reproduction.  
Set the knob to the bass setting of your choice (selectable frequency from 50 Hz to 125 Hz).
- Phase switch  
Use switch to select the phase according to the system.
- BASS MODE switch  
BASS MODE provides selectable bass tuning to suit various music. Output is momentarily reduced when switching between modes.
- Resetting the microprocessor  
Please reset the microprocessor under the following conditions:  
• After installation and before first use.  
• If the unit fails to operate properly.
- INPUT MODE SELECT switch  
RCA: When using the RCA input.  
SPK: When using the speaker level input.
- INPUT GAIN switch  
HIGH: When using the RCA input with a hi-volt preouts car stereo (≥ 4 V Car Preouts)  
NOR: When using the RCA input with a standard preouts car stereo or when using the speaker level input.

- Kontrolleuchte  
Leuchtet, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- Verstärkungsregler  
Mit diesem Schalter wird die Verstärkungspegel eingestellt.  
Der GAIN-Steuerschaltkreis schützt den Subwoofer vor zu hohen Eingangspegeln und kann den Pegel automatisch regeln, um Schäden zu verhindern.
- Frequenz-Regler  
Mit diesem Regler wird die Frequenz während der Wiedergabe geändert.  
Den Regler nach Wunsch einstellen. (wählbare Frequenz von 50 Hz bis 125 Hz)
- Phasenschalter  
Mit diesem schalter wird die Phase entsprechend dem System ausgewählt.
- BASS MODE-Schalter  
Mit dem Schalter BASS MODE können Sie die Basswiedergabe an verschiedene Musikstile anpassen. Während des Umschaltens zwischen den Modi wird der Basspegel abgesenkt.
- Zurücksetzen des Mikroprozessors  
Bitte setzen Sie den Mikroprozessor in folgenden Fällen zurück:  
• Nach der Installation und vor der ersten Benutzung.  
• Falls das Gerät einmal nicht einwandfrei funktioniert.
- EINGANGSWAHLSCHALTER  
RCA: Bei Nutzung des Cinch-Eingangs  
SPK: Bei Nutzung des Hochpegelanschlusses  
INPUT GAIN-Schalter zur Anpassung des Eingangspegels  
HIGH: Zur Verwendung der Cinch-Eingänge an Hi-Volt-Vorverstärkeranschlüssen (≥ 4 V Cinch)  
NOR: Zur Verwendung der Cinch-Eingänge an Standard-Vorverstärkeranschlüssen oder an Lautsprecheranschlüssen.

- The subwoofer can be operated with the remote-controller disconnected, but please note:  
• The GAIN control is set to maximum with the remote-controller disconnected. Please adjust the subwoofer level using your car stereo.  
• No subwoofer control setting changes are possible with the remote-controller disconnected. Some car stereo provide specific subwoofer controls. Please refer to your car stereo manual for more information.  
• The internal Low Pass Filter (LPF) is not set when the remote-controller is disconnected. When remote-controller is disconnected, please set the LPF from your car stereo. For more information, refer to your car stereo manual.  
• The internal PHASE control is set to NOR with the remote-controller disconnected.  
• Please do not disconnect the remote-controller if using the speaker level input. The remote-controller is necessary to control the level and LPF.
- Der Subwoofer kann auch ohne die Fernbedienung betrieben werden, wobei folgende Hinweise gelten:  
• Der GAIN-Regler steht immer auf Maximum. Bitte regeln Sie die Verstärkung mit dem Subwooferregler Ihres Autoradios.  
• Die schaltbaren Einstellungen des Subwoosfers lassen sich ohne die Fernbedienung nicht ändern. Einige Autoradios verfügen über spezielle Einstellmöglichkeiten für Subwoofer. Bitte sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Autoradios nach.  
• Der eingebaute Tiefpassfilter (LPF) ist bei nicht angeschlossener Fernbedienung außer Funktion. Wenn die Fernbedienung nicht angeschlossen ist, bitte Tiefpassfilter des Steuergerätes einstellen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Steuergerätes.  
• Die interne PHASE-Steuerung ist fest auf NOR (NODER) eingestellt.  
• Bitte verwenden Sie unbedingt die Fernbedienung, falls Sie den Subwoofer direkt an Lautsprecheranschlüssen anschließen. Sie wird benötigt, um die Verstärkung und den Tiefpassfilter zu regeln.

EU models only / Nur EU-Modelle / Modèles de l'UE uniquement / Solo modelli UE / Sólo modelos de la UE / Modelos apenas da UE / Только для моделей ЕС / 僅限歐盟機種 / موديلات الاتحاد الأوروبي فقط

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar one).  
For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.  
By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privat Haushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).  
Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.  
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden werden.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).  
Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).  
Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.  
In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de similares (si adquieren un producto similar nuevo).  
En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.  
Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos eletrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).  
Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.  
Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке подобного нового изделия).  
В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.  
Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.  
LIMITED WARRANTY

WARRANTY VALID ONLY IN COUNTRY OF PRODUCT PURCHASE

**WARRANTY**

Pioneer Electronics (USA) Inc. (Pioneer) warrants that Pioneer® Car Electronics, Speaker, and Accessory Products distributed by Pioneer in the U.S.A. and Canada that fail to function properly under normal use due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at Pioneer's option, without charge to you for parts or actual repair work. Replacement units and/or parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at Pioneer's option.

This Limited Warranty applies to the original or any subsequent owner of this Pioneer product during the warranty period provided the product was purchased from an authorized Pioneer dealer in the U.S.A. or Canada. You will be required to provide a sales receipt or other valid proof of purchase showing the date of original purchase. In the event service is required, the product must be delivered within the warranty period, transportation prepaid, only from within the country of purchase as explained in this document. You will be responsible for removal and installation of the product. Pioneer will pay to return the repaired or replacement product to you within the country of purchase.

**PRODUCT WARRANTY PERIOD (Runs from the date of first retail sale)**

	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
Car Electronics, Speakers, and Accessories .....	1 Year	1 Year

**WHAT IS NOT COVERED**

This Limited Warranty applies to Pioneer products that are purchased from an authorized Pioneer dealer. IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM ANY OTHER SOURCE, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS". PIONEER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Pioneer does not warrant any product listed above when it is used in a trade or business or in any industrial or commercial application. This warranty does not apply if the product has been subjected to power in excess of its published power rating. This warranty does not cover cosmetic scratches or any other appearance item; damage or defects resulting from alterations or modifications not authorized in writing by Pioneer; accident, collisions, misuse or abuse; the use of unauthorized parts or labor; improper installation or maintenance; lightning or power surges; subsequent damage from leaking; damage from inoperative batteries; or the use of batteries not conforming to those specified in the owner's manual. This warranty does not cover the cost of parts or labor that would otherwise be provided without charge under this warranty obtained from any source other than Pioneer. Altered, defaced, or removed serial numbers void this warranty.

**NO OTHER WARRANTIES**

TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, PIONEER MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OR ACCEPTS ANY CONDITIONS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT EXCEPT AS STATED IN THIS DOCUMENT. PIONEER LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES AND CONDITIONS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES OR CONDITIONS SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. To the extent any provision of this limited warranty is deemed invalid or unenforceable under applicable law, such determination will have no effect on the remaining provisions, which will continue in full force and effect.

**TO OBTAIN SERVICE**

In the U.S.A. or Canada, to receive warranty service, you need to present your sales receipt showing place and date of original owner's transaction.

**Please contact one of the following to obtain service:**

Your Authorized Pioneer Dealer - Your Pioneer Dealer may repair or replace your unit or refer you to an Authorized Pioneer Service Company. Your sales receipt should list the contact information (phone number, fax, email, etc.) for your Dealer.

Pioneer Customer Support - Can advise the optimal service option for your model and geographic location. Please call us at **1-800-421-1404** or visit [www.pioneerelectronics.com](http://www.pioneerelectronics.com) (for USA) or <http://www.pioneerelectronics.ca> (for Canada), click on "Support," then select "Contact Us."

Your Authorized Pioneer Service Company - Can perform repairs for most Car Electronics, Speaker and Accessory products and advise other options as applicable. Please visit Pioneer's website, click on "Support," and select "Find a Service Center."

**Shipping Your Unit for Service** - YOU MUST FIRST CONTACT PIONEER TO GET RETURN AUTHORIZATION. PLEASE DO NOT SEND IN YOUR PRODUCT WITHOUT CONTACTING CUSTOMER SUPPORT. If you have a return authorization number, please package the product carefully and send it transportation prepaid by a traceable, insured method to an Authorized Pioneer Service Company or Pioneer. Use adequate padding material to prevent damage in transit. Include your name, address and a telephone number where you can be reached during business hours.

For questions about your product, please contact Pioneer Customer Support as described above or write to us at:

**Customer Support  
Pioneer Electronics (USA) Inc.  
P.O. Box 1720  
Long Beach, California 90801 U.S.A.**

**DISPUTE RESOLUTION**

Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and Pioneer, Pioneer makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. In the U.S.A., you are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by the Magnuson-Moss Warranty Act but may be entitled to file suit under state law without using the Complaint Resolution Program. To use the Complaint Resolution Program, call 1-800-421-1404 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period, and the name of the authorized Pioneer Dealer from which the Pioneer product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within forty (40) days of receiving your complaint, Pioneer will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action Pioneer will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why Pioneer will not take any action.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE. KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

Model No. \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_

Purchased From \_\_\_\_\_



PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

**GARANTIE LIMITÉE**

GARANTIE VALIDE UNIQUEMENT DANS LE PAYS D'ACHAT DU PRODUIT

**GARANTIE**

Pioneer Electronics (USA) Inc. (ci-après « Pioneer ») garantit que les appareils électroniques, haut-parleurs et produits accessoires automobiles Pioneer® distribués par Pioneer aux États-Unis et au Canada, s'ils sont installés et utilisés conformément au manuel de l'utilisateur qui accompagne l'appareil et ne fonctionnent pas correctement dans des conditions normales d'utilisation en raison d'un défaut de fabrication, seront réparés ou remplacés par un appareil de valeur comparable, à la discrétion de Pioneer, sans frais de pièces ou de réparation. Les appareils de remplacement et/ou pièces fournies en vertu de cette garantie peuvent être neufs ou remis à neuf, à la discrétion de Pioneer.

Cette garantie limitée s'applique au propriétaire initial ou à tout propriétaire ultérieur de ce produit Pioneer pendant la période de garantie, sous réserve que le produit ait été acheté d'un détaillant Pioneer autorisé aux États-Unis ou au Canada. Vous devrez fournir un reçu de caisse ou autre preuve d'achat valide indiquant la date de l'achat initial. Si une réparation s'avère nécessaire, le produit doit être expédié dans la période de garantie, frais de port prépayés, uniquement depuis le pays de l'achat, et tel qu'expliqué dans le présent document. Vous serez responsable du retrait et de l'installation du produit. Pioneer paiera les frais de retour du produit réparé ou de remplacement, à l'intérieur du pays d'achat.

<b>PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT (La garantie prend effet à compter de la première vente au détail)</b>	<b>Pièces</b>	<b>Main-d'œuvre</b>
Appareils électroniques, haut-parleurs et produits accessoires automobiles .....	1 an	1 an

**ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE**

Cette garantie limitée s'applique aux produits Pioneer achetés d'un détaillant Pioneer autorisé. **SI CE PRODUIT A ÉTÉ ACHÉTÉ DE TOUTE AUTRE SOURCE, IL N'Y A PAS DE GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET GARANTIES IMPLICITES D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET CE PRODUIT EST VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUS SES DÉFAUTS ».** PIONEER NE SERA RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE CONSÉCUTIF ET/OU ACCESSOIRE. Certains États et certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, par conséquent, la limitation ou l'exclusion indiquée plus haut peut ne pas s'appliquer à vous.

Pioneer ne garantit aucun des produits énumérés ci-dessus s'ils sont utilisés à des fins commerciales ou professionnelles, ou dans toute application industrielle ou commerciale. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été soumis à une puissance nominale excédant celle indiquée dans les documents s'y appliquant. Cette garantie ne couvre pas les rayures ou tout autre élément esthétique ; les dommages ou défauts résultant de retouches ou modifications non autorisées par écrit par Pioneer ; les accidents, collisions, usages inappropriés ou abusifs ; l'utilisation non autorisée de pièces ou de main-d'œuvre ; l'installation ou la maintenance inadéquate ; les dommages causés par la foudre ou la surtension ; les dommages découlant de fuites ; les dommages découlant de piles défectueuses ; ou l'utilisation de piles non conformes à celles spécifiées dans le manuel de l'utilisateur. Cette garantie ne couvre pas le coût des pièces ou de la main-d'œuvre qui seraient autrement offertes sans frais en vertu de la présente garantie, si elles sont obtenues auprès d'une source autre que Pioneer. Les numéros de série modifiés, oblitérés ou enlevés annulent cette garantie.

**INVALIDITÉ DE TOUTES AUTRES GARANTIES**

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, PIONEER NE FAIT AUCUNE REPRÉSENTATION ET N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, NI N'ACCÉPTE AUCUNE CONDITION CONCERNANT CE PRODUIT. PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUERA APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. Certains états et certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, il se pourrait que certaines des limitations ou exclusions précitées ne s'appliquent pas à vous.

Cette garantie vous confère des droits spécifiques légaux, mais vous pouvez bénéficier d'autres droits qui peuvent varier selon les États ou les provinces. Dans la mesure où toute disposition de cette garantie limitée est considérée comme invalide ou inexécutable en vertu du droit applicable, elle sera sans effet sur les autres dispositions, qui resteront pleinement en vigueur.

**DEMANDE DE SERVICE**

Aux États-Unis et au Canada, pour recevoir un service de garantie vous devez présenter votre reçu de caisse indiquant le lieu et la date de la transaction d'origine.

**Pour toute demande de service, veuillez contacter :**

Votre détaillant Pioneer autorisé - Votre détaillant Pioneer peut réparer ou remplacer votre appareil ou vous mettre en contact avec une entreprise de services Pioneer autorisée. Vous devriez trouver les coordonnées (numéro de téléphone, numéro de télécopieur, adresse de courriel, etc.) de votre détaillant sur votre reçu de caisse.

Support à la clientèle Pioneer - peut vous conseiller sur le choix de l'option de service optimal pour votre modèle et votre région géographique. Appelez-nous au **1-800-421-1404** ou visitez notre site Web à [www.pioneerelectronics.com](http://www.pioneerelectronics.com) (pour les États-Unis) ou <http://www.pioneerelectronics.ca> (pour le Canada), cliquez sur « **Soutien** », puis sélectionnez « **Contactez-nous** ».

Votre entreprise de services Pioneer autorisée - peut effectuer des réparations pour la plupart des produits électroniques automobiles, des haut-parleurs et des produits accessoires et peut vous conseiller sur le choix d'autres options, selon le cas. Visitez le site Web de Pioneer, cliquez sur « **Soutien** », puis sélectionnez « **Trouver un Centre de service** ».

**Expédition de votre appareil aux fins de service** — VOUS DEVEZ D'ABORD CONTACTER PIONEER POUR OBTENIR UNE AUTORISATION DE RETOUR. VEUILLEZ NE PAS ENVOYER VOTRE PRODUIT SANS AVOIR D'ABORD CONTACTÉ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE. Si vous avez un numéro d'autorisation de retour, veuillez emballer le produit soigneusement et l'envoyer, frais de port prépayés avec un service d'expédition traçable et assurable, à une société de services Pioneer autorisée ou à Pioneer. Utilisez des matériaux d'emballage coussinés adéquats pour éviter les dommages pendant le transport. Incluez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toute question concernant votre produit, veuillez contacter le soutien à la clientèle Pioneer comme décrit ci-dessus ou écrivez-nous à :

**Customer Support, Pioneer Electronics (USA) Inc., P.O. Box 1720, Long Beach, California 90801 U.S.A.**

**RÈGLEMENT DES CONFLITS**

Dans le cas d'un conflit entre vous et Pioneer après notre réponse à votre demande initiale adressée service à la clientèle (Customer Support), Pioneer met à votre disposition son Programme de résolution des plaintes pour résoudre le conflit. Le Programme de résolution des plaintes est disponible sans frais. Aux États-Unis, vous êtes tenu de recourir au Programme de règlement des plaintes avant d'exercer vos droits ou d'exiger réparation en vertu de la loi sur la garantie « Magnuson-Moss Warranty Act », mais vous êtes en droit d'engager une action en justice en vertu des lois de l'État sans passer par le Programme de résolution des plaintes. Pour avoir recours au Programme de résolution des plaintes, composez le 1-800-421-1404 et décrivez au représentant du service à la clientèle le problème que vous rencontrez et les démarches que vous avez entreprises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, et donnez-lui le nom du détaillant Pioneer autorisé auprès duquel vous vous êtes procuré le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera le conflit et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qu'elle entreprendra pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles Pioneer n'entreprendra aucune démarche.

ENREGISTREZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT. VEUILLEZ GARDER CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU DE CAISSE DANS UN ENDROIT SÛR

N° de modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_

Acheté de \_\_\_\_\_